



Rapport annuel 2020

LUNGENLIGA BERN

LIGUE PULMONAIRE BERNOISE



Rapport de performance	3
Réalisations	5
Comptes annuels 2020	8
Contact	12

Chère lectrice, cher lecteur,

Nous fournissons chaque jour des prestations essentielles. Grâce à nos conseils et à nos appareils médicaux, nous aidons les personnes souffrant d'une maladie pulmonaire ou d'une affection respiratoire à avoir une meilleure qualité de vie.

Pendant la première vague de la pandémie, nos activités ont malheureusement été réduites. Nos partenaires, notamment les médecins et les hôpitaux, ont dû restreindre leurs services au strict nécessaire, ce qui a entraîné une baisse des nouvelles prescriptions et des rendez-vous de contrôle. Nous avons néanmoins pu assurer les consultations nécessaires et grâce à la télémédecine avec accès aux données des appareils, nous avons poursuivi l'accompagnement de nos clients par téléphone. A l'été, la situation s'est quelque peu améliorée.

Forts de l'expérience acquise lors de la première vague de la pandémie, nous avons pu affronter la deuxième en étant mieux préparés et avons ainsi pu maintenir nos consultations. Grâce à notre plan de protection et au comportement responsable de nos collaboratrices et collaborateurs pendant la pandémie, que ce soit au travail ou dans la sphère privée, nous n'avons eu que très peu de membres du personnel testés positifs. Peu de collaborateurs ont en outre dû se mettre en quarantaine.

Nous avons malheureusement dû annuler de nombreuses manifestations et n'avons plus pu organiser nos cours et nos échanges d'expériences. Les événements internes n'ont pas non plus été épargnés par la pandémie : tant la journée du personnel, durant laquelle était prévue la plantation de quelque 900 arbres, que le repas de Noël ont dû être annulés.

Nous avons tous dû nous adapter à cette nouvelle situation et aux mesures de protection décidées par le Conseil fédéral, et veiller malgré tout à fournir l'assistance nécessaire à nos clients. Nous saisissons l'occasion pour remercier tous nos collaborateurs et collaboratrices de leur engagement. Ils ont géré au mieux les changements et les difficultés, et ont continué à offrir des conseils et services de qualité.

Mi-2020, nous avons appris que l'Office fédéral de la santé publique (OFSP) réduisait les contributions des assurances-maladie pour la location d'appareils pour les apnées du sommeil et la ventilation à domicile. En décembre, le Tribunal administratif fédéral a rejeté une plainte des fabricants contre ces réductions de prix massives. Les ligues pulmonaires vont à présent voir comment faire face à cette baisse de tarif. Le risque est que nous ne soyons plus en mesure de fournir tous nos services comme actuellement ou que les clients doivent à l'avenir prendre eux-mêmes en charge une partie des coûts. Les prochains mois nous diront comment les choses évolueront. Cette nouvelle situation constitue un défi de taille pour toutes les ligues pulmonaires et leur personnel. Nous mettons tout en œuvre pour maintenir la qualité de nos services en dépit de ces baisses de prix et ferons tout notre possible pour assurer, à l'avenir également, un accompagnement optimal à nos clientes et clients.

Dr Michael Witschi
Coprésident



Thomas Nuspel
Directeur



Rapport de performance

But de la LIGUE PULMONAIRE BERNOISE

(extrait des statuts de la LIGUE PULMONAIRE BERNOISE)

La LIGUE PULMONAIRE BERNOISE a pour objectif de combattre, à des fins d'utilité publique et sans but lucratif, les maladies pulmonaires, les affections respiratoires, la tuberculose, les allergies ainsi que les autres maladies chroniques des organes respiratoires. Elle s'emploie en outre à prendre en charge et à soigner les personnes souffrant d'affections pulmonaires et des voies respiratoires. La LIGUE PULMONAIRE BERNOISE coordonne la collaboration avec d'autres organisations et les pouvoirs publics.

La LIGUE PULMONAIRE BERNOISE atteint ses objectifs, notamment, par :

- l'offre de traitements médicaux-techniques à domicile
- l'offre de soins ambulatoires et de prise en charge médicale
- l'offre de programmes de réhabilitation et d'entraînement
- l'offre de travail social et de conseil social
- l'offre de cours, la formation et la promotion de l'auto-assistance (aide à soi-même)
- la promotion de la santé et la prévention
- l'encouragement de la recherche
- la représentation des intérêts des personnes concernées et de leurs proches devant les autorités, les experts, les prestataires de services et les assurances
- la coordination et la promotion de la collaboration avec des institutions à buts similaires
- des relations publiques au niveau national
- la prise en charge d'autres missions attribuées par la Ligue pulmonaire suisse ou les pouvoirs publics.

Les statuts, la charte et l'organigramme sont disponibles sur notre site Internet :

<https://www.liguepulmonaire.ch/fr/ligue-pulmonaire-bernoise/a-propos-de-nous/organisation.html>

Objectifs de la LIGUE PULMONAIRE BERNOISE

La Ligue pulmonaire bernoise s'engage dans sept domaines autour de la respiration :

- Nous assurons la promotion de la santé.
- Nous contribuons à prévenir les risques ou à les réduire.
- Nous facilitons le dépistage précoce des maladies.
- Nous offrons des services complets aux personnes atteintes de maladies pulmonaires ou d'affections des voies respiratoires.
- Nous facilitons l'assistance respiratoire dans les situations de soins palliatifs.
- Nous soutenons la recherche.
- Nous nous engageons sur les sujets de la politique de santé.

Nous axons tout notre travail sur les objectifs annuels dérivés de la stratégie.

Orientation stratégique

Le comité a décidé de concrétiser la stratégie « tous les services d'un seul tenant ». A l'avenir, les clients disposant de plusieurs systèmes thérapeutiques seront ainsi pris en charge par un seul conseiller. En vue de mettre en œuvre cette stratégie, un projet a été lancé en juillet 2020 aux fins de développement de l'organisation. Avec le concours des personnes concernées, diverses variantes ont été élaborées pour la nouvelle organisation. Le concept sommaire a été adopté par le comité et sera peaufiné et mis en application dans les prochains mois.

Organes de direction

Membres du comité de la LIGUE PULMONAIRE BERNOISE (élus jusqu'à juin 2023)

- **Dr iur. Gian Sandro Genna**, coprésident
- **Dr Markus Riederer**, coprésident
- **Dr Michael Witschi**, coprésident
- **Peter Bernasconi**
- **Dr Patrick Brun**
- **Piero Catani**
- **Sigrid Hess**
- **Mathias Prüssing**
- **Franziska Ryser**

Les membres du comité n'ont aucun lien d'intérêt pertinent selon la norme 5 Zewo.

Membres de la direction (situation au 31.12.2020)

- **Thomas Nuspel**, directeur
- **Marianne Hühnli**, directrice adjointe, responsable du secteur Gestion des médecins adressants et de la qualité
- **Henrik Rutschmann**, responsable du secteur Finances et services

Nombre d'emplois

Au 31 décembre 2020, la LIGUE PULMONAIRE BERNOISE comptait **100 employé(e)s** titulaires.

Liens avec des organisations proches

Les transactions financières avec l'organisation faîtière Ligue pulmonaire suisse sont explicitées dans l'annexe aux comptes annuels.

Réalizations

2020 a été une année particulière, mais nous avons néanmoins assuré l'essentiel. Dans tous nos domaines de prestations, nous avons cherché des solutions pour que nos clients puissent bénéficier de notre large éventail de services malgré la pandémie :

Chiffres du quotidien de la Ligue pulmonaire bernoise :

Nombre de patients ayant bénéficié d'un service de la Ligue pulmonaire bernoise en 2020	
Apnées du sommeil	12 624
Oxygène	3 164
Troubles respiratoires du sommeil	590
Insuffisance respiratoire	645
Appareils loués pour des vacances	
Oxygène	66
CPAP	32
Nouvelles entrées / premières instructions	
Inhalation	312
Concentrateurs	970
Oxygène liquide	74
Gaz sous pression	78
Systèmes mobiles	646
Apnées du sommeil	1810
Troubles respiratoires du sommeil	109
Insuffisance respiratoire	119
Appareils vendus	
Inhalation	493
Heures de consultation	
Apnées du sommeil	7 875
Oxygène/inhalation	6 569
Ventilation à domicile	609
Consultation sociale	
Nombre de clients conseillés en 2020	551
Heures de consultation	5 011

PulMotion : la santé pulmonaire en entreprise

Cette nouvelle offre intercantonale de la Ligue pulmonaire a été lancée au cours de l'automne 2020. La recherche d'entreprises partenaires a commencé et trois formations ont été organisées à destination des responsables d'atelier.

Ready4life : renforcer les compétences de vie et prévenir les mauvaises habitudes

- En Suisse : 5 896 apprentis ont participé à ready4life.
- Pour le canton de Berne : ready4life a été présenté à 591 apprentis, dont 505 ont suivi une leçon sur le tabagisme et 273 ont commencé le programme.
- Pour le canton de Berne : pour la première fois, 15 des 37 leçons sur le tabagisme se sont déroulées en ligne via Microsoft Teams durant cette année scolaire.
- Pour le canton de Berne : au total, 8 entreprises et 5 écoles professionnelles ont bénéficié de l'offre « ready4life ».

Sevrage tabagique : éviter ou réduire les risques

- En collaboration avec l'*Institut für Therapieforschung* (Institut de recherche thérapeutique) de Munich, la Ligue pulmonaire bernoise a élaboré un nouveau livret pour les consultations individuelles pour le sevrage tabagique ainsi qu'un manuel pour les conseillers. Composé de 64 pages, le livret propose aux personnes désireuses d'arrêter de fumer des questionnaires, des exercices et une foule d'informations précieuses. Son contenu est abordé lors des entretiens personnels. Sept autres lignes cantonales utilisent déjà ce livret pour leurs consultations individuelles pour le sevrage tabagique.
- Nos conseillers certifiés ont accompagné 24 personnes au total durant 47 consultations individuelles.
- Pour la première fois, des consultations pour le sevrage tabagique ont également eu lieu par chat vidéo.
- Les participants aux consultations avaient en moyenne 51 ans.

Promouvoir ou préserver la qualité de vie grâce à des prestations globales

- Nos cours « Respirer et bouger » pour personnes souffrant d'affections respiratoires n'ont pu être organisés que durant quelques semaines. Les responsables des cours ont cependant continué à encadrer efficacement les participants, que ce soit en les appelant ou en leur envoyant des fiches descriptives d'exercices respiratoires. En collaboration avec Madame Agathe Löliger, responsable de l'*Ateminstitut Schweiz* (Institut suisse du souffle), deux cours en ligne ont été organisés.
- Les participants ont également été motivés à faire de l'exercice à domicile via l'offre d'entraînement en ligne www.myHomEx.ch (un programme d'entraînement conçu par des experts de l'Université de Zurich pour les personnes atteintes de BPCO).
- Cours d'autogestion « Mieux vivre avec une BPCO » : l'une des formations (en six parties) prévues a pu se dérouler sur site au Lindenhofspital malgré la pandémie. Nous poursuivons l'accompagnement de tous les participants durant les entretiens téléphoniques de suivi qui ont lieu au cours du premier, du troisième, du sixième et du neuvième mois après la fin du coaching.
- Les autres formations planifiées par l'Inselgruppe, de même que celles prévues à Munisenges et à Berthoud n'ont pu être organisées sur site qu'en partie et ont dû être interrompues ou annulées. Aussi la réalisation de la formation sous la forme de webinaires a-t-elle été préparée et sera mise en œuvre en 2021.

- Séance d'information sur les apnées du sommeil destinée aux nouveaux clients : la mise en place d'un plan de protection strict a permis le maintien de cette manifestation. Une centaine de nouveaux clients potentiels (répartis en groupes) y ont participé.

Assistance respiratoire dans le cadre de prestations complètes en soins palliatifs

Les personnes qui ne peuvent plus respirer de manière autonome ou qui ont besoin d'un apport d'oxygène permanent se fient à la qualité de nos systèmes thérapeutiques ainsi qu'à la compétence de nos conseillères et conseillers.

Information

En raison de la pandémie, la plupart des formations et formations continues organisées chaque année à l'intention du personnel médical, des apprentis et des étudiants n'ont pas eu lieu.

Encouragement de la recherche

La Ligue pulmonaire bernoise soutient chaque année des projets de recherche dans l'ensemble du canton de Berne. Au cours de l'exercice sous revue, les demandes en lien avec le COVID-19 ont été particulièrement nombreuses.

Aussi le comité a-t-il décidé de déjà attribuer le budget de l'année 2021. Au total, 351 588 francs ont été accordés pour des projets de recherche. La Ligue pulmonaire bernoise a en outre versé 62 518 francs au Fonds d'encouragement de la recherche de la Ligue pulmonaire suisse.

Bilan	31.12.2020 en CHF	31.12.2019 en CHF
Liquidités	4 488 184	10 108 503
Créances résultant de livraisons et de prestations	6 313 539	5 802 647
Autres créances à court terme	119 003	107 129
Stocks	463 388	536 611
Comptes de régularisation actifs	28 910	121 931
Actif circulant	11 413 024	16 676 821
Immobilisations financières	17 068 561	10 690 638
Immobilisations corporelles	3 745 253	4 217 206
Immobilisations incorporelles	1 032 160	1 724 127
Actif immobilisé	21 845 974	16 631 971
ACTIF	33 258 998	33 308 792
Engagements résultant de livraisons et de prestations	1 589 113	1 630 417
Autres engagements à court terme	177 111	124 570
Comptes de régularisation passifs	518 157	193 216
Provisions à court terme	274 035	141 265
Capitaux de tiers à court terme	2 558 416	2 089 468
Provisions à long terme	2 387 975	813 082
Capitaux de tiers à long terme	2 387 975	813 082
Total des capitaux de tiers	4 946 391	2 902 550
Capital de fonds	7 260 183	7 563 161
Capital social	17 295 787	17 072 308
Capital libre	3 247 712	4 478 537
Capital lié	1 606 549	1 068 757
Bénéfice résultant du bilan	-1 097 624	223 478
Total du capital de l'organisation	21 052 424	22 843 081
PASSIF	33 258 998	33 308 792

Les comptes annuels 2020 complets, annexe incluse, établis selon les recommandations Swiss GAAP RPC, peuvent être consultés à l'adresse <https://www.liguepulmonaire.ch/fr/ligue-pulmonaire-bernoise/a-propos-de-nous/rapports-annuels.html>.

Compte de résultats	31.12.2020 en CHF	31.12.2019 en CHF
Contributions des pouvoirs publics	572 121	511 167
Dons, cotisations des membres	563 195	592 288
Produits résultant des dons et des contributions des pouvoirs publics	1 135 316	1 103 455
Thérapie à domicile pour personnes atteintes de maladies pulmonaires	19 044 495	18 553 176
Autres secteurs	3 515	136 824
Promotion de la santé et projets	6 970	72 763
Cours	23 075	40 034
Diminutions de produits	-8 277	-5 847
Produit net résultant des livraisons et des prestations	19 069 778	18 796 950
TOTAL DES PRODUITS	20 205 094	19 900 405
Thérapie à domicile pour personnes atteintes de maladies pulmonaires	-4 743 743	-4 593 529
Autres secteurs	-42 016	-108 768
Promotion de la santé et projets	-423 575	-556 575
Cours	-27 621	-26 918
TOTAL des charges d'exploitation directes	-5 236 955	-5 285 790
RÉSULTAT BRUT	14 968 139	14 614 616
Charges de personnel	-10 411 907	-9 241 234
TOTAL des charges de personnel	-10 411 907	-9 241 234
Charges de locaux, énergie et élimination	-597 891	-539 462
Entretien et réparations	-39 219	-39 910
Charges de véhicules	-100 201	-124 011
Assurances, redevances	-21 920	-18 039
Charges administratives	-2 651 289	-703 035
Charges publicitaires	-143 661	-251 183
Autres charges d'exploitation	-46 164	-43 757
TOTAL des autres charges d'exploitation	-3 600 345	-1 719 397
Amortissements	-3 796 876	-2 890 603
TOTAL des amortissements	-3 796 876	-2 890 603
RÉSULTAT D'EXPLOITATION	-2 840 989	763 382

	31.12.2020 en CHF	31.12.2019 en CHF
Produits financiers	1 108 180	1 085 860
Charges financières	-389 899	-112 456
Résultat extraordinaire	29 074	265 643
Résultat avant variation du capital de fonds	-2 093 634	2 002 430
Variation du capital de fonds	302 977	-2 562
Résultat annuel avant affectation au capital de l'organisation	-1 790 657	1 999 868
Affectations aux fonds libres	-3 045	-897 199
Utilisation de fonds libres	1 233 870	189 566
Affectations aux fonds liés	-537 792	-1 068 757
Utilisation de fonds liés	0	0
RÉSULTAT ANNUEL	-1 097 624	223 478

Informations relatives au rapport de révision

La Ligue pulmonaire bernoise est tenue de soumettre ses comptes annuels au contrôle ordinaire d'un organe de révision en vertu de la loi (art. 69b ss CC et art. 727 CO). Elle a confié ce contrôle à la société unico thun ag, Thoune, registre ASR n° 500 503.

Par simplicité, il a été renoncé de présenter les comptes annuels dans leur intégralité ici. Vous trouverez les comptes annuels complets ainsi que le rapport de l'organe de révision sur <https://www.liguepulmonaire.ch/fr/ligue-pulmonaire-bernoise/a-propos-de-nous/rapports-annuels.html>

Les comptes annuels détaillés et le rapport de l'organe de révision peuvent également être demandés auprès de la Ligue pulmonaire bernoise au 031 300 26 26.

Provenance et utilisation des dons en 2020

Provenance des dons	541 346
Recettes provenant de la collecte de fonds de la Ligue pulmonaire suisse	271 368
Recettes provenant de dons/dons suite à un décès	48 999
Recettes provenant de legs/donations	0
Recettes provenant de la distribution du Fonds Helene-Welti	220 979

Utilisation des dons		-541 346
Dépenses pour l'encouragement de la recherche		-250 000
Dre Manuela Funke-Chambour, clinique universitaire de pneumologie à l'Inselspital de Berne	The Role of Covid-19 Infection on Pulmonary Fibrosis Development	-60 000
Dr Florian Singer, pneumologie pédiatrique à la clinique universitaire de l'Inselspital	Luftibus In The School - Smoking Behaviour And Respiratory Health Outcomes In Swiss Children	-62 951
Dre Maria Otth, Institut de médecine sociale et préventive (ISPM) de l'Université de Berne	Pulmonary function in long-term childhood cancer survivors after hematopoietic stem cell transplantation	-33 570
Amiq Gazdhar, clinique universitaire de pneumologie à l'Inselspital de Berne	Patient specific, pluripotent stem cell derived lung organoids	-50 000
Versement au Fonds d'encouragement de la recherche de la Ligue pulmonaire suisse		-62 518
Prélèvement du Fonds d'encouragement de la recherche	Nous allouons CHF 250 000.– à l'encouragement de la recherche chaque année. Nous compensons les CHF 19 039.– approuvés en trop pour des projets en 2020 par un prélèvement sur le Fonds d'encouragement de la recherche.	19 039
Dépenses pour les prestations destinées aux personnes atteintes de maladies pulmonaires et d'affections respiratoires		-137 370
BPCO	Campagne de dépistage précoce	-47 547
Apnées du sommeil	Campagne de dépistage précoce	-51 604
Aide financière d'urgence et autres prestations	Aide directe à des patients en proie à des difficultés financières	-38 219
Dépenses pour la promotion de la santé, prévention		-153 976
Prévention du tabagisme	Mise en œuvre des projets nationaux : «ready4life» et «stopsmoking». Consultations pour le sevrage tabagique et prévention du tabagisme en général, promotion de la santé	-153 976

SIÈGE

LUNGENLIGA BERN
LIGUE PULMONAIRE BERNOISE
Chutzenstrasse 10
3007 Berne

Tél. +41 31 300 26 26
Fax +41 31 300 26 25

info@lungenliga-be.ch
www.liguepulmonaire-be.ch

Compte CP 30-7820-7
IBAN CH 04 0900 0000 3000 7820 7

CENTRES DE CONSEIL

(téléphone, fax et courriel, voir siège)

Chutzenstrasse 10
3007 Berne

Bahnhofstrasse 2
2502 Bienne

Marktgasse 1
4900 Langenthal

Aarefeldstrasse 19
3600 Thoun

SATELLITES

En plus des centres de conseil, la Ligue pulmonaire bernoise dispose de bureaux satellites dans les localités de Berthoud, d'Interlaken et de Langnau, où des consultations peuvent être organisées sur demande.

Mentions légales

Édition et rédaction

Ligue pulmonaire bernoise

Mise en page

Unum Design, Cornelia Spahr

Texte

Ligue pulmonaire bernoise

Photo

Ejup Arifi (Sonnen Ecodesign)

Le rapport annuel 2020 de la Ligue pulmonaire bernoise est valable sous réserve d'approbation lors de l'assemblée générale de juin 2021 qui se déroulera par voie écrite conformément à l'ordonnance COVID-19.

© 2021 LUNGENLIGA BERN / LIGUE PULMONAIRE BERNOISE



LUNGENLIGA BERN

LIGUE PULMONAIRE BERNOISE

